

活動大特寫



朗誦比賽好緊張，老師「提水」莫慌張！



好緊張呀！鴨仔就嚟出世啦！



我整沙律，一定好好食啫！



我畫，我畫，我畫畫畫！



夏天咁熱！浸一浸，舒服晒！



穿珠仔穿得咁落力，送個扭扭波比你啦！



香港基督教服務處 培愛學校

校訊

二零零二年二月

中國香港特區新界屯門第三十九區顯發里 電話：24902955 圖文傳真：24906187 網址：<http://www.hkcs.org>



校監吳水麗

每一位家長和老師都希望孩子能成為一個好學生，其實孩子本身又何嘗不想成為一個好學生呢！但香港教育卻把所謂「好學生」訂定在一個「一律化」的客觀標準裏，就是所謂「讀好書、考好試」，而非注重學生的整體發展。

反之，儒家思想中的「因材施教」，以及基督教中的「按各人不同的恩賜發展」，才是界定「好學生」的準則；只要孩子在他的能力和限制下得到充份發展，盡了自己的本份，成為一個對自己、對家庭、對社會盡責的人，便是一個「好學生」了。



無國界學校

署理校長劉鳳珍

安里初入學時，大家有點兒擔憂，因為他是混血兒，自小居於外地，三年前才來港定居，廣東話不很靈光。

安里今年7歲，眸子烏黑明亮，陽光般的笑臉帶着率真和稚氣，整天跑跑笑笑，歡天喜地；童稚之年，大都是無憂的。

記得入學面試時，我指着圓形問他是甚麼形狀，他不加思索地以他本國家的語言回答；轉過頭我拿起玩具香蕉，正想問他是甚麼顏色，他已飛快地指着玩具、一疊聲叫道：「Banana 呀！」

整個面試過程中，他一會兒說英語，一會兒說母語，就是很少說粵語。

其實在安里之前，也來了個住在船民營的女孩，不過她的父母都是華僑，懂得說廣東話，所以我們無須特別費神。

很快大半年過去，安里已能聽、能說簡單的廣東話，畢竟是年幼，加上性格開朗，對語言的掌握特別快。

可是，我們又有新的衝擊，在學年結束前，有一個12歲的男孩子入學，他叫賀西，是外國人。

這回大家都感到束手無策，因為賀西只懂說母語，不諳英語，遑論是粵語了。

由於言語不通，休息時賀西多獨個兒坐在長檯上游目四盼，每當我們趨前跟他打開話匣子，他總是報以羞怯的笑容，偶爾也會模仿我們的話重複着說，要不就是禮貌地點頭，表示明白或同意，其實壓根兒他聽不懂。

我們一方面為賀西傷透腦筋，另一方面也禁不住猜度：東南亞數個鄰近國家的孩子的

都來了，印度的倒未有，下一個該是了罷。

結果印度的沒有來，卻來了個與賀西同鄉、年紀更小的男孩子樂文。

樂文只得6歲，據資料說他自幼在香港居住，能聽、能說少許英語。大家都有點兒雀躍，熱切地期待樂文入學，盤算着他可充當我們跟賀西的翻譯。

樂文長得個子細小，大眼睛靈巧慧黠，滿臉憨氣純真，格外得人眷愛。別人跟他說話時他顯得一臉專注，可是我們漸漸發覺，無論是英語、粵語，其實樂文都不大聽得懂，他只是不住點頭，假裝明白的樣子罷了，要是假裝不了的話，他就會把本來已經很大的眼睛睜得更大，跟着一邊眨着眼，一邊面不改容地天真相對，把你弄得啼笑皆非。

轉眼間新學期已過了兩個月，今天安里的廣東話雖仍欠流利，但已足夠讓他在休息時覷個空兒，四處跟人打交道；樂文的粵語亦無大進展，可是也不愁寂寞，他與小同鄉賀西以輪椅飛馳作賽時樂不可支，跟別的同學相處也其樂融融；只有賀西好像沒多大改變——依然故我，卻又怡然自得。

面對日益增多的外籍孩子入學，大家正徑自為此煩惱。然而，有一回我從二樓的走廊往下看，見到這些孩子混在其他同學當中，卻自有一套相處之道。他們一忽兒坐、一忽兒玩，有時嬉戲作樂、有時談笑與共，當中沒有絲毫隔膜，但有說不出的融洽和諧；我不住付度，也猜不透他們如何交談，只感到本來的民族分野，瞬息間無影無蹤。

我忽地恍悟：世界原來很寬敞，所謂語言、膚色、國界的隔閡，由來只活在成年人心中。



學生訓育輔導組

何嘉敏老師

培愛學校的「學生訓育輔導組」已成立了一年多，但各位家長和同學對於「學生訓育輔導組」的工作，究竟有多少認識呢？

學生訓育輔導組成立的目的是希望透過德育培訓、輔導工作及獎懲計劃，提高學生的領導能力，培養學生自勉和自律的精神。學生訓育輔導組共分為三個工作小組：學生訓育組和學生輔導組分別負責學生訓育及輔導工作、檢討校規及學生守則；而德育培訓組則負責籌劃風紀隊工作、統籌班主任課及學長計劃等。

現時學生訓育輔導組共有十位成員，其中包括六名老師、一名社工及三名治療師，但我們深信學生的訓育輔導工作不單是由這一組同事負責，而是需要由全校的同工和各位家長共同分擔。因為只有透過學校與家庭攜手合作，才能培養學生的領導能力及自律自重的精神。

全年主題活動簡介

何麗冰老師

「做好學生」是今年的全年主題。旨在培養學生於德、智、體、群、美五育的發展，並在日常生活中貫徹「好學生」的概念。

本校的教職員除了會在常規課程中滲入有關主題外，亦會舉辦多項全校性的活動配合。我們舉辦的其中一項活動名為「好人好事」，該活動是發掘學生日常生活的好行為，然後向其他同學表揚；我們還會舉辦「環保手工展」、「愛護小動物」和「舊書捐贈計劃」等活動，讓學生有機會表現創作力之餘，亦能學習推己及人之道。

另外，我們會進行多個組際比賽，如：整潔、禮貌、責任感和勤奮等，鼓勵學生在儀容、社交技巧和學習態度等各方面作出改善。

認識社區方面，我們會安排學生參觀博物館、動植物公園和圖書館等，令學生走進社會，做個熱愛生命的「好學生」。



日期	活動名稱	備註
26-28/9/2001	流動班房（生活教育）	生活活動教育計劃主辦
28/9/2001	中秋賀節活動	
11/10/2001	展能樂繽紛（屯門鄧肇堅運動場）	康樂及文化事務署主辦
24/10/2001	公益金便服日	
8/11/2001	學校旅行	元朗大棠荔枝園
16/11/2001	生日會	
17/11/2001	傷殘人士運動會	
18/11/2001	培愛親子樂繽紛暨家長會週年大會（保良局大棠渡假村）	與尖沙咀中心合辦
12/12/2001	戶外學習日	獅子會自然教育中心
21/12/2001	聖誕聯歡會	
29/12/2001	海洋公園一日遊	恆愛家長會
18/1/2002	生日會	
8/2/2002	新年聯歡會	
10/3/2002	頌親恩遊藝同樂日	獅子會
12/3/2002	參觀花卉展覽	
15/3/2002	生日會	
22/3/2002	培愛運動日	
9-10/5/2002	生活營	
14/6/2002	生日會	
8-11/7/2002	暑期活動	

如何與說話有困難的學生溝通

言語治療部

溝通是一種雙向的交流，而說話就是這些交流中最有效的媒介。由於學生的說話困難會導致溝通障礙，在日常對話時，說話者往往需要做多一點才能彌補這些溝通中斷的情況。

學生的說話困難

導致一個人不能用說話與人溝通的原因有很多，因應校內學生的困難，可歸納為以下幾大類。

1. 智能障礙

其困難為：- 不能理解說話者較為複雜的語言內容
- 不能用較為複雜的語言來表達自己

2. 口腔肌能控制失調

其困難為：- 只能發出一些簡單的元音(如：呀、依)及一些很難辨別的聲音
- 發音極不清楚

3. 聽力障礙

其困難為：- 須靠視覺提示，才能理解說話者的說話內容
- 不能用清晰的發音表達自己

輔助溝通的方式

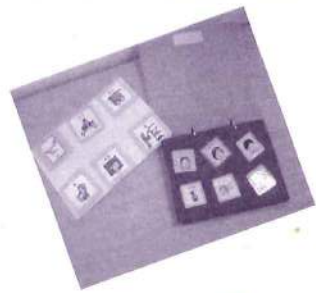
輔助溝通意指所有用來補足或輔助說話的溝通方式，輔助溝通方式可分為兩大類：

1. 『無需輔助器的』

- 面部表情、身體動作、目光
- 點頭/搖頭、指示(用眼/用手)
- 手語
- 個人獨特的訊號

2. 『需要輔助器的』

- 溝通簿/板【用眼神/手指示意(見圖一)、撕/貼溝通咭(見圖二)】
- 發聲溝通輔助器【用手指/閃燈控制，按鍵後發出已預錄的聲音(見圖三)】
- 電腦溝通輔助軟件【軟件已預載學生需表達的內容，學生運用軟件造句後，可即時按鍵發聲或列印文字字條來與人溝通(見圖四)】



圖一 溝通簿



圖二 溝通簿



圖三 發聲溝通輔助器



圖四 電腦溝通輔助軟件

輔助溝通的目標

教導學生輔助溝通的方式，並不是要取代他的說話能力，而是希望學生能使用更多的方法達致以下目標：

1. 改善學生與說話者的溝通情況；
2. 增強學生的語言表達能力；
3. 作為學生學習的媒介。

說話者的技巧

要達到有效的溝通，學生除了要有適切的輔助溝通器外，說話者還要注意以下幾點：

1. 耐心等待

說話者要給學生很多時間回應外，同時也需要耐心等待他們的回應，這是因他們需時尋找合適的詞彙，揭溝通簿，撕/貼溝通咭或組織句子來作出回應。

2. 細心觀察

說話者須細心觀察及留意任何可能是有意思的行為和動機，包括他們所發出的溝通訊號如眼神、面部表情、手勢、動作、音調的高低或聲量的大小。

3. 主動契機

由於學生的體能受限制，他們大多是「被動型」的溝通者。因此說話者要主動製造大量的溝通機會，使他們必須表達自己。說話者可故意改換日常生活程序，製造反常情況(如刷牙時，只給學生牙膏)；給予不適當的物件或遺留物件(如學生想坐時卻不給椅子他)；假裝不明白學生之意，讓學生再講多些(如學生餓了，他撕貼『餅』溝通咭，說話者可回應「哦，你自己有餅」，學生需補充資料『我要』+『食』+『餅』)。

4. 積極示範

說話者應積極給予學生溝通的模範，讓他們學習用完整句子表達意思，或習慣用輔助溝通的方式(如家長一面向著學生說話，一面做手語)。另外，說話者也要積極期望及鼓勵學生溝通，提供多樣化的生活體驗，營造溝通的氣氛，製造共同話題(如家長帶學生回鄉探親後，可跟學生談及到過的地方、乘坐的交通工具、見過

什麼人或參加了什麼活動.....等；每逢校外活動完結後，家長/學校職員也可趁機問學生看過什麼、跟什麼人同去.....等)。

5. 堅持溝通

若不明白學生的動機及說話，說話者應繼續嘗試與他們溝通，同時說話者可試用簡單的問題或改變問題形式，或加插手勢，盡量使他們明白，再讓他們回應。

6. 適時回應

不論學生發出什麼溝通訊號，說話者需即時及自然地回應他們，加強他們溝通的動機(如學生看著你，說話者可問「你係咪想同我傾偈?」「你想同我講咩野?」，然後說話者可讓他指點溝通簿)。另一方面，說話者可在溝通時作適當的停頓，使學生自然地加入對話。

7. 隨他所願

在許可的情況下，說話者可多跟隨學生轉換話題。家長與學生對話時，該盡量避免問太多問題(尤其是「是否」式問題)，反而應多描述事物，說話時稍作停頓，等待學生回應及提供更多資料(如學生指點溝通簿內『公園』一詞，說話者可說「你地嘅日去咗維多利亞公園睇花展，一定睇見好多唔同的花啦!」)。

8. 留意姿勢

說話者可因應溝通輔助器的特色而安排對話時的位置和姿勢。若學生用指點式溝通簿或電腦溝通輔助器，說話者可坐在學生旁。若學生運用手語、撕貼式溝通簿或眼望式溝通板，說話者應與學生相對而坐，保持眼神接觸，使他們能自然地表達。

總而言之，在溝通的過程中，說話者及學生都有責任令對方明白自己的意思和協助對方表達意思。每名學生有其獨特的需要，治療師會因應不同的環境和場合而使用不同的溝通方式。若家長對學生的輔助溝通方式有任何疑問，可聯絡言語治療部的同工。

做個好學生

今年學校的全年主題是「做個好學生」，因此學校舉辦了一連串有關的活動，例如「好學生選舉」、「好人好事」、「愛護動物」、「環境保護」及「校園相片展覽」等，這些活動都是為了讓同學們能學懂怎樣做個好學生。為要知道怎樣才是一位好學生和如何做個好學生，馬汐嶼同學和陳振邦同學收集了校內的教職員和同學的意見。以下是兩位同學的訪問報告。

做一個好學生 - 訪問報告

陳振邦同學

訪問一 -

李同學認為做一個好學生要尊敬老師、交齊功課、多參加課外活動、學業上有好成績、經常幫助別人及做事要盡力做到最好，因為這些都是好學生應有的基本行為。不過，李同學說她暫時還未能確定自己是不是一個好學生。

訪問二 -

一位職工叔叔認為做一個好學生要尊敬師長、愛護同學、對同學有禮貌、勤力讀書、做齊家課、最重要的是孝順父母。叔叔覺得這些都是好學生應有的基本行為，若做不到，已經沒有資格成為好學生了。當我問他從前是不是好學生時，他說他在學的期間很任性，經常不尊重同學及多生事端，後來，在一位老師悉心教導下，他便痛改前非了！

訪問三 -

彭同學認為做好學生要尊敬老師、對同學及家人要有禮貌、交齊功課及勤力溫習。當我問他從前是不是好學生時，他認真地想了一會兒，然後便說他有好的時候，也有壞的時候，好的是能準時交齊所有功課，壞的是經常不禮貌地對待老師及同學，後來在老師的指導下，他終於改掉了無禮貌的弊病，因此現在已成為好學生了。最後我問彭同學如何考取好成績，他認為勤力讀書、努力做功課及專心上課，便能考到好的成績。

從訪問當中，我作出了一個結論，就是要做一個好學生，除了尊敬老師和同學外，更要孝順父母。我覺得有很多同學，在學校裏會儘量發揮自己好的一面，放學回家後，便回復本性，經常呼喝家人、亂發脾氣、不協助父母做家務，完全變了另一個人似的，這根本不是一個好學生的行為。因此，我認為做好學生，除了要在學校做好本份外，更要在家庭中孝順父母，不要向他們隨意發脾氣。

做一個好學生 - 訪問報告

馬汐嶼同學

第一位訪問的對象是陳同學。他認為作為一位好學生，要尊敬老師、交齊功課、關心和幫助同學，最重要的是無論在學校或在家裏，也要聽從長輩的話。

而董老師則認為一位好學生，是要品學兼優的。在學習方面要勤力、主動和有責任感；在品行方面要樂意助人、不驕傲、孝順父母、服從及尊敬師長。

最後，我訪問了劉老師，她認為好學生要有自發性，因為有自發性才會主動讀書、做事、學習和自我改進，她又說每件事情不能做得過量，要有自律精神，管束自己所做的事和行為，這樣才是一位好學生。當我再問：「如果有一位學生，他認為自己的強項並不在三科主要科目上，所以得不到好成績，但他卻花很多時間在自己喜歡的次要科目上(美勞、音樂等)，而且得到很好的成績，那麼他是一位好學生嗎？」劉老師回答說：「我認為科目不應分主要或次要，問題是學生對不是專長的科目輕易放棄，是不對的，所以我認為他不是一位好學生，因為我們做每件事也要『盡力而為』。」

訪問後，我獲益良多，也明白了很多人生哲理，每一位學生要好好兼顧品行和成績，才能成為品學兼優的學生。而我十分認同劉老師的看法，就是做每件事也要『盡力而為』。

源於關懷

點滴都是恩情

香港基督教服務處是植根於香港特區的社會服務機構，本着「非以役人，乃役於人」的精神，40多年來為不同年齡和有需要的人士，提供多元化的專業服務，透過遍佈港、九，新界及離島的60多個服務單位，每年服務高達人次50萬。

本處的經費主要來自政府及公益金的資助，另外便有賴各界捐款以推行一些嶄新服務及政府未能全數資助的項目，以回應社會的需要。

我們歡迎您使用我們的服務，或者透過分享行動表達您的關懷。無論是善款支持、物資捐贈、義務工作，或參加「服務處之友」，都能直接支持本處事工，為有需要的人帶來新希望！

行動支持

- ☐ 善款支持
☐ \$100 ☐ \$200 ☐ \$500 ☐ \$1000 或 ☐ \$
☐ 成為「服務處之友」
☐ 年費港幣\$100 ☐ 永久會員港幣\$1,000
 付款方法：☐ 將捐款投進本處服務單位的捐款箱
☐ 劃線支票(抬頭請寫「香港基督教服務處」)
☐ 直接存入匯豐銀行181-4-003880(請惠寄存款單收據)

【捐款港幣\$100或以上將發收據供申請免稅用】

**請將表格寄回本處總會，

地址：中國香港特區九龍加連威老道33號；

查詢電話：2731-6285

☐ 物資捐助(請聯絡本處企業事務及社區關係部 2731-6285)

☐ 義務工作(請聯絡本處企業事務及社區關係部 2731-6285)

個人資料

姓名：
 電話：
 地址：

☐ 所收集的個人資料將保密處理，作為寄發收據及與您通訊用。

若日後不需要收到本處任何資料，請於方格內加上✓號